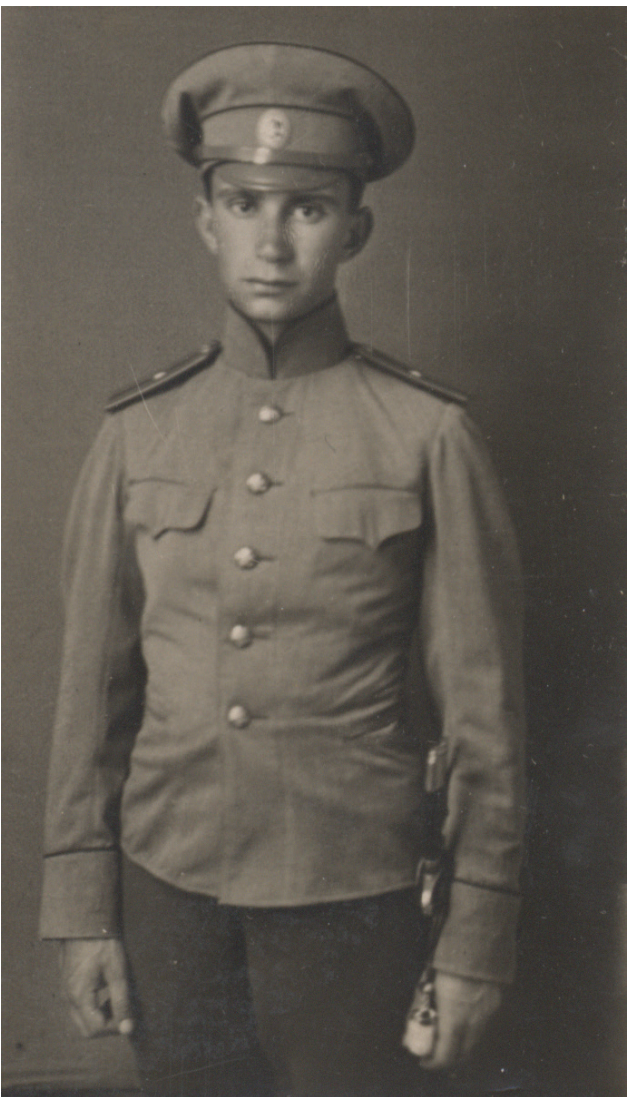


კირილე ზდანევიჩი 1892-1969  
KIRILL ZDANEVICH 1892-1969



ცხოვრება და შემოქმედება  
L I F E A N D A R T

იდეის ავტორი ნანა შერვაშიძე

**პროექტში მონაწილეობდნენ**

**საქართველოს ეროვნული მუზეუმი**

გენერალური დირექტორი დავით ლორთქიფანიძე  
მოადგილე სამეცნიერო დარგში მიხეილ წერეთელი  
მოადგილე, აღმასრულებელი დირექტორი ირაკლი ღვალაძე

**სახელმწიფო რუსული მუზეუმი, პეტერბურგი**

დირექტორი ვლადიმერ გუსევი  
მოადგილე სამეცნიერო დარგში ევგენია პეტროვა  
**სახელმწიფო ტრეტიაკოვის გალერეა, მოსკოვი**  
გენერალური დირექტორი ზელფირა ტრეგულოვა  
**რუსეთის ლიტერატურისა და ხელოვნების სახელმწიფო არქივი, მოსკოვი**  
დირექტორი ტატიანა გორიაევა  
**ჟორჟ პომპიდუს სახელობის თანამედროვე ხელოვნების ეროვნული მუზეუმი, პარიზი**

პრეზიდენტი სერჟ ლასვინი

**ხელოვნების სასახლე**

დირექტორი გიორგი კალანდია  
**საქართველოს ეროვნული არქივი**  
გენერალური დირექტორი თეონა იაშვილი  
**საქართველოს პარლამენტის ეროვნული ბიბლიოთეკა**

დირექტორი გიორგი კეკელიძე  
**იოსებ გრიშაშვილის ბიბლიოთეკა-მუზეუმი**

დირექტორი ნოდარ გრიგორაშვილი

**გიორგი ლეონიძის სახელობის ქართული ლიტერატურის მუზეუმი**

დირექტორი ლაშა ბაქრაძე

**ტიციან ტაბიძის სახლ-მუზეუმი** და ნინო ასათიანი

**ბაია გალერეა** და ბაია ნიქორიძე

**აჭარის ხელოვნების მუზეუმი**

დირექტორი თამარ ორაგველიძე

**შოთა რუსთაველის სახელობის აკადემიური თეატრი**

დირექტორი გია თევზაძე

**კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო დრამატული თეატრი**

დირექტორი ეკა მაზმიშვილი

**მადლობა ნდობისა და თანამშრომლობისთვის ქართველსა და უცხოელ**

**კოლექციონერებს**

- © ყარამან ქუთათელაძე
- © ფრანსუა მერე
- © პეტრე ნავაშინი
- © გივი ფარასტაშვილი
- © მერაბ ნიჟარაძე
- © გია ჯობთაბერიძე
- © ივეტა და თამაზ მანაშეროვეტი
- © ოლეგ ლოგინოვი
- © ვალერი დუდაკოვი და მარინა კაშურო
- © გალინა სლეპიანოვა
- © თამარ გაგოშიძე
- © ნინო რეხვიაშვილი
- © რატი რეხვიაშვილი
- © მერი შადური
- © არჩილ დარჩია

**ავტორები**

ირინა ძუცოვა. პარიზი  
რეჟის გეირო. კლერმონ ფერანი  
ანდრეი სარაბიანოვი. მოსკოვი  
ნანა ყიფიანი  
ქეთევან კინწურაშვილი  
თამარ ბელაშვილი  
ნანა შერვაშიძე  
ნონა ხარატიშვილი  
ნანა გოგელია  
ყარამან ქუთათელაძე  
**კომენტარების ავტორები**  
რეჟის გეირო  
ნანა შერვაშიძე  
**ბიბლიოგრაფიული მონაცემების**  
ავტორი: ნინო ქოროღლიშვილი

**საგამომცემლო ჯგუფი**

ნონა ხარატიშვილი  
ნანა გოგელია  
**მთარგმნელები**  
ციცო ხოცუაშვილი - ინგლისური ტექსტი  
მარიამ კვესელავა - ფრანგული ტექსტი  
ნანა შერვაშიძე, ნინო ნადარაია, რუსუდან ძაგანია - რუსული ტექსტი  
**რედაქტორები**  
ნინო ნადარაია - ქართული ტექსტი  
ალექსანდრე სვატიკოვი - რუსული ტექსტი  
**ფოტოგრაფები**  
გია ჩხატარაშვილი  
ზაზა მახარაძე  
ზაზა სანიკიძე  
შალვა ლეჟავა  
საბა ციკოლია  
**დიზაინერები**  
ირაკლი ხუციშვილი  
ირაკლი დევდარიანი  
**ყდის დიზაინი**  
ნანა ჩაჩუა

**მადლობა**

იულია სოლონოვიჩის, ვერა კესენინის, ირინა არსკაიას (რუსული მუზეუმი);  
ალექსანდრა სტრუკოვას, ევგენია ილიუხინას, ოქსანა ვასილიევას, მარინა  
ივანოვას, ნატალია სემიონოვას (ტრეტიაკოვის გალერეა); ქსენია იაკოვლე-  
ვას, ნატალია რიაზნიკოვას (რუსეთის ლიტერატურისა და ხელოვნების  
არქივი); ნინო კოკოლიას, მარიამ ინანიაშვილს, მაია მგელაძეს, ნინო ხუნ-  
დაძეს, ირინა კომორიძეს, მარინა დგებუაძეს, ნანა ბურჭულაძეს, მერი მა-  
ცაბერიძეს, ჟანა სარუხანოვას, დარეჯან კორძაიას, სოფო ებრალიძეს (სა-  
ქართველოს ეროვნული მუზეუმი); ნანა კიკნაძეს, ნანა კობალაძეს, მარიამ  
ყიფიანს (გიორგი ლეონიძის სახელობის ქართული ლიტერატურის მუზეუ-  
მი), რატი ჩიბურდანიძეს (აჭარის ხელოვნების მუზეუმი); ბელა ჭუმბურიძეს,  
მარიამ მერაბიშვილს (რუსთაველის თეატრი); რუსუდან შოშიტაიშვილს  
(მარჯანიშვილის თეატრი); მაია ჭიჭილეიშვილს, ინა პულიკოვას, სოფიო მე-  
რაბიშვილს, იაკო რუსაძეს, ნინო ჯიბრაშვილს, მაია ჭითავას, თათული ღვი-  
ნიაშვილს; მაია ციციშვილს, ნინო ჭოლოშვილს, სანდრო ლომინაძეს, გოგა  
დარსმელიძეს

**განსაკუთრებული მადლობა**

პოლონეთის საელჩოს საქართველოში და ბატონ ლეხ კონზაკს; ალდა ენ-  
გოიანს, ნატალია პარმს, ერასტ კუზნეცოვს, ელენე თოთიბაძეს, ჯაბა მუ-  
ჯირს, სალომე თარხნიშვილს

საქართველოს განათლების, მეცნიერების, კულტურისა და სპორტის სამინისტრო



Ministry of Education, Science, Culture and Sport of Georgia

თბილისის მერია



Tbilisi City Hall

საქართველოს ეროვნული მუზეუმი



National Museum of Georgia

ISBN 978-9941-9586-7-0

© Nana Servashidze, Mikheil Tsereteli, 2018

**Project idea** Nana Shervashidze

**Project participants**

**Georgian National Museum**

Director General David Lordkipanidze  
Deputy Director for Science Mikheil Tsereteli  
Deputy Director Irakli Ghvaladze

**Russian National Museum, St. Petersburg**

Director Vladimir Gusev  
Deputy Director for Academic Research Yevgenia Petrova

**State Tretyakov Gallery, Moscow**

General director Zelfhira Tregulova  
**The Russian State Archive of Literature and Arts, Moscow**  
Director Tatyana Goryayeva

**Centre national d'art et de culture Georges-Pompidou, Paris**

President Serges Lasvignes

**The Art Palace**

Director Giorgi Kalandia

**National Archive of Georgia**

General director Teona Iashvili

**National Parliamentary Library of Georgia**

Director Giorgi Kekelidze

**Ioseb Grishashvili Library-Museum**

Director Nodar Grigorashvili

**Giorgi Leonidze State Museum of Literature**

Director Lasha Bakradze

**Titsian Tabidze House-Museum and Mrs. Nino Asatiani**

**Baia Gallery** and Mrs. Baia Tsikoridze

**Ajara State Museum of Arts**

Director Tamaz Oragvelidze

**Shota Rustaveli State Academic Drama Theatre**

Director Gia Tevzadze

**Kote Marjanishvili State Academic Drama Theatre**

Director Eka Mazmishvili

**Special thanks for trust and cooperation for the Georgian and foreign collectors**

- © Karaman Kutateladze
- © Francois Mairé
- © Pyotr Navashin
- © Givi Parastashvili
- © Merab Nijaradze
- © Gia Jokhtaberidze
- © Iveta and Tamaz Manasherov
- © Oleg Loginov
- © Valery Dudakov and Maryna Kashuro
- © Galina Shlepianov
- © Tamar Gagoshidze
- © Nino Rekhviashvili
- © Rati Rekhviashvili
- © Mery Shaduri
- © Archil Darchia

**შემოკლებანი / Abbreviations**

სამ - საქართველოს ეროვნული მუზეუმი  
GNM - Georgian National Museum  
სმ - ხელოვნების მუზეუმი  
სმფ - ხელნაწერთა მემუარული ფონდი  
MFM - Memoir Fund of Manuscripts

**Text authors**

Irina Dzutsova. Paris  
Andrey Sarabyanov. Moscow  
Régis Geyraud. Clermont Ferrand  
Nana Kipiani  
Ketevan Kintsurshevili  
Tamar Belashvili  
Nana Shervashidze  
Nona Kharatishvili  
Nana Gogelia  
Karaman Kutateladze

**Comments**

Régis Geyraud  
Nana Shervashidze

**Bibliographic data**

Nino Koroghlishvili

**Publishing group**

Nana Gogelia  
Nona Kharatishvili

**Translation**

Tsitso Khotsuashvili - English  
Nana Shervashidze, Nino Nadaraia, Rusudan Dzaganian - Russian  
Mariam Kveselava - French

**Editors**

Nino Nadaraia - Georgian  
Alexander Svatikov - Russian

**Photo**

Gia Chkhatarashvili, Zaza Makharadze, Shalva Lejava, Saba Tsikolia

**Design**

Irakli Khutsishvili  
Irakli Devdariani  
Cover design - Nana Chachua

**Thanks to**

Julia Solonovich, Vera Kessenich, Irina Arskaya (Russian Museum); Alexandra Strukova, Yevgenia Iliukhina, Oksana Vasilieva, Marina Ivanova, Natalia Semyonova (Tretyakov Gallery); Ksenia Iakovleva, Natalia Riabchikova (Russian State Archive of literature and arts); Nino Kokolia, Mariam Inaniashvili, Maia Mgeladze, Nino Khundadze, Irina Koshoridze, Marina Dgebuadze, Nana Burchuladze, Mary Matsaberidze, Jana Sarukhanova, Darejan Kordzaia, Sophia Ebralidze (National Museum of Georgia - Shalva Amiranashvili Museum of Fine Arts, Dimitri Shevardnadze National Gallery), Mariam Chkhaidze, Irina Moistsrapishvili, Giorgi Kevlishvili (Art Palace); Nana Kinknadze, Nana Kobaladze, Mariam Kipiani (Museum of Literature); Rati Chiburdanidze (Ajara State Museum); Bela Chumburidze, Mariam Merabishvili (Rustaveli Theatre); Rusudan Shoshitaishvili (Marjanishvili Theatre); Maya Chichileishvili, Inna Pulikova, Sophya Merabishvili, Iako Rusadze, Nino Jibrashvili, Maia Chitava, Tatuli Ghviniasvili, Maya Tsitsishvili, Nino Choghoshvili, Sandro Lominadze, Goga Darsmelidze

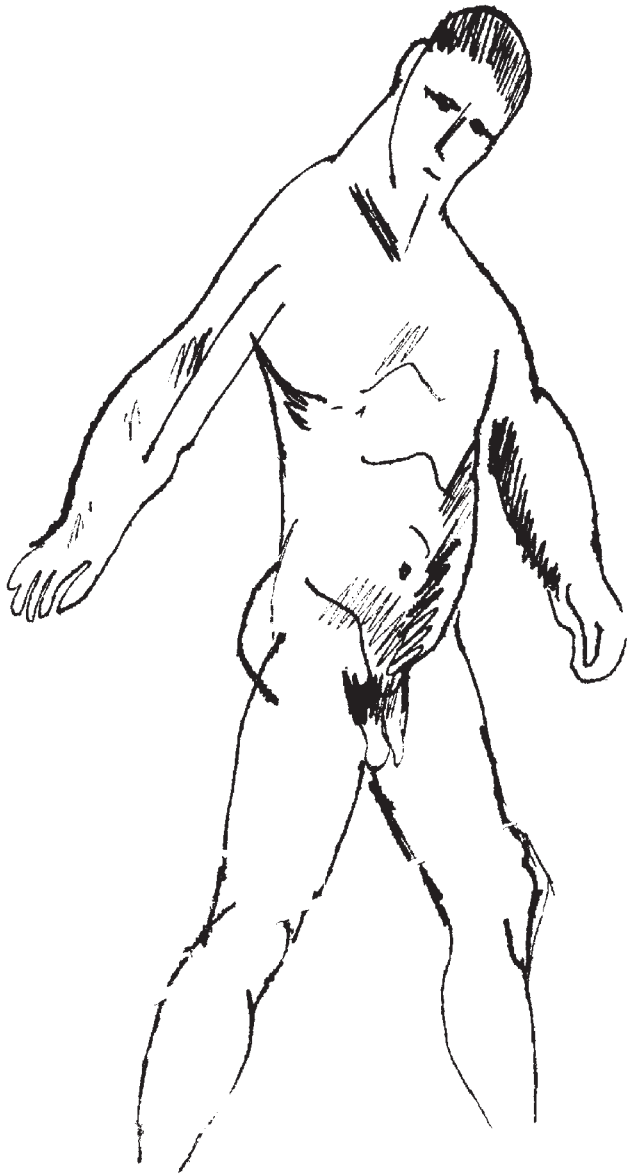
**Special thanks to**

Embassy of Poland in Georgia and personally Lech Kończak; Alda Engoian, Natalia Parm, Erast Kuznecov, Elene Totibadze, Jaba Mujiri, Salome Tarkhnishvili.

ილუსტრაციებთან, სადაც ადგილმდებარეობა მითითებული არ არის, იგულისხმება თბილისი  
Under the illustrations, no caption indicating location, means Tbilisi

გარეკანზე: ტფილისი-ვალე. 1910-იანი წლები. ფრაგმენტი  
Cover: Tiflis-Vale. 1910s. Fragment

სატიტულო გვერდზე: კირილე ზდანევიჩი. 1910-იანი წლები. კირილე ზდანევიჩის არქივი. ყარამან ქუთათელაძის კოლექცია  
On the title page: Kirill Zdanevich. 1910s. Archive of Kirill Zdanevich. Collection of Karaman Kutateladze



# ს ა რ ჩ ე ვ ი CONTENTS

## ნანა შერვაშიძე

კირილე ზდანევიჩის ორკესტრული ცხოვრების გზა	6
<b>NANA SHERVASHIDZE</b>	
Kirill Zdanevich Way of Orchestra Life	17

## ქეთევან ს. კინცურაშვილი

ძმები. „დიდ თავისუფლებათა საათი“	28
<b>KETEVAN S KINTSURASHVILI</b>	
Brothers. “Hour of Great Liberties”	35

## ანდრეი სარაბიანოვი

კირილე ზდანევიჩი მისეილ ლარიონოვის წრეში. 1912-1914 წლები	42
<b>АНДРЕЙ САРАБЬЯНОВ</b>	
Кирилл Зданевич в кругу Михаила Ларионова. 1912-1914 годы	51

## ირინა ძუცოვა

„საკუთარი თავი ვიპოვო“: კირილე ზდანევიჩის ადრეული შემოქმედება	58
<b>ИРИНА ДЗУЦОВА</b>	
«Найти себя»: раннее творчество Кирилла Зданевича	67

## ნანა ყიფიანი

უკიდურესობათა კავშირი	76
<b>NANA KIPIANI</b>	
Unity of Extremes	87

## რეჟის გაირო

მოკრძალებული შენიშვნები და შენიშვნები კირილე ზდანევიჩის წიგნების ილუსტრაციების შესახებ	102
<b>RÉGIS GAYRAUD</b>	
Simple remarques et modestes réflexions sur les illustrations de livres de Kirill Zdanevitch	111

## თეა ტაბატაძე

თეატრი-სტუდია „არგონავტების ნავი“ და კირილე ზდანევიჩის არგონავტიკა	122
<b>TEA TABATADZE</b>	
Studio Theatre “Argonavtebis navi” (“The Argonauts’ Boat”) and the Argonautica of Kirill Zdanevich	129

## თამარ ბელაშვილი

კირილე ზდანევიჩის თეატრალურ-დეკორაციული მხატვრობა	136
<b>TAMAR BELASHVILI</b>	
Scenography of Kirill Zdanevich	144

## ნონა ხარატიშვილი, ნანა გოგელია

ზდანევიჩების არქივი შალვა ამირანაშვილის სახელობის ხელოვნების მუზეუმში	154
<b>NONA KHARATISHVILI, NANA GOGELIA</b>	
Zdanevich Archive in Shalva Amiranashvili Museum of Fine Arts	155

## Дневник Кирилла Зданевича 1910-1915

	157
--	-----

Письма К. Зданевича Ильязду 1921-1933	165
კ. ზდანევიჩის წერილები ილიაზდს 1921-1933	171

## КИРИЛЛ ЗДАНЕВИЧ

Я вспоминаю	177
<b>კირილე ზდანევიჩი</b>	
მე მაგონდება	205

## ალბომი

<b>Album</b>	250
--------------	-----

## კირილე ზდანევიჩის ცხოვრების ქრონიკა

<b>Chronicles of Kirill Zdanevich</b>	294
---------------------------------------	-----

## ძირითადი გამოფენები

<b>Major Exhibitions</b>	308
--------------------------	-----

## კირილე ზდანევიჩი და წიგნის ილუსტრაცია

<b>Kirill Zdanevich and Book illustration</b>	310
---	-----

## კირილე ზდანევიჩის პუბლიკაციები

<b>Publications of Kirill Zdanevich</b>	312
---	-----

## ბიბლიოგრაფია

<b>Bibliography</b>	312
---------------------	-----